



ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2025/661

z dnia 3 kwietnia 2025 r.

zatwierdzające zmiany inne niż nieznaczne w specyfikacji zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwy „Parmigiano Reggiano” (ChNP)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 52 ust. 3 lit. b) i art. 53 ust. 2 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 90 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/1143 ⁽²⁾, które uchyliło rozporządzenie (UE) nr 1151/2012, to ostatnie rozporządzenie ma nadal zastosowanie do wniosków o zatwierdzenie zmian innych niż nieznaczne w specyfikacjach produktów objętych oznaczeniami geograficznymi w przypadku produktów rolnych i środków spożywczych, otrzymanych przez Komisję i opublikowanych w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przed dniem 13 maja 2024 r. Ponadto zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/2117 ⁽³⁾ przepisy mające zastosowanie przed dniem 7 grudnia 2021 r. nadal mają zastosowanie do wniosków o zatwierdzenie zmian w specyfikacjach produktów objętych nazwami pochodzenia, otrzymanych przez Komisję przed dniem 8 czerwca 2022 r. Ponieważ Komisja otrzymała wniosek o zatwierdzenie zmiany innej niż nieznaczna w specyfikacji produktu objętego ChNP „Parmigiano Reggiano” w dniu 2 grudnia 2021 r., przepisy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 mają zastosowanie w wersji sprzed dnia 7 grudnia 2021 r.
- (2) Ponieważ proponowana zmiana nie jest nieznaczna w rozumieniu art. 53 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, zgodnie z art. 50 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 Komisja zweryfikowała wniosek Włoch o zatwierdzenie zmiany w specyfikacji chronionej nazwy pochodzenia „Parmigiano Reggiano” zarejestrowanej na podstawie rozporządzenia Komisji (WE) nr 1107/96 ⁽⁴⁾.
- (3) Komisja opublikowała wniosek o wprowadzenie zmiany zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽⁵⁾.
- (4) W dniu 8 września 2023 r. Komisja otrzymała od przedsiębiorstwa mającego siedzibę w Niemczech zawiadomienie o sprzeciwie oraz powiązane z nim uzasadnione oświadczenie o sprzeciwie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1151/oj>.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/1143 z dnia 11 kwietnia 2024 r. w sprawie oznaczeń geograficznych w odniesieniu do wina, napojów spirytusowych i produktów rolnych oraz gwarantowanych tradycyjnych specjalności i określeń jakościowych stosowanych fakultatywnie w odniesieniu do produktów rolnych, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, (UE) 2019/787 i (UE) 2019/1753 oraz uchylające rozporządzenie (UE) nr 1151/2012 (Dz.U. L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj>).

⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/2117 z dnia 2 grudnia 2021 r. zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych, (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych, (UE) nr 251/2014 w sprawie definicji, opisu, prezentacji, etykietowania i ochrony oznaczeń geograficznych aromatyzowanych produktów sektora wina i (UE) nr 228/2013 ustanawiające szczególne środki w dziedzinie rolnictwa na rzecz regionów najbardziej oddalonych w Unii Europejskiej (Dz.U. L 435 z 6.12.2021, s. 262, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2117/oj>).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1107/96 z dnia 12 czerwca 1996 r. w sprawie rejestracji oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia zgodnie z procedurą określoną w art. 17 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2081/92 (Dz.U. L 148 z 21.6.1996, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/1107/oj>).

⁽⁵⁾ Dz.U. C 202 z 9.6.2023, s. 53.

- (5) Zgodnie z art. 51 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 osoba fizyczna lub prawna, która ma uzasadniony interes, mająca miejsce zamieszkania lub siedzibę na terytorium państwa członkowskiego innego niż państwo, z którego pochodzi złożony wniosek, może wnieść uzasadnione oświadczenie o sprzeciwie w państwie członkowskim, w którym ma siedzibę. Biorąc pod uwagę, że zawiadomienie o sprzeciwie przedsiębiorstwa mającego siedzibę w Niemczech zostało wniesione bezpośrednio do Komisji, a zatem niezgodnie z procedurą przewidzianą w art. 51 ust. 1, przedmiotowe zawiadomienie o sprzeciwie uznaje się za niedopuszczalne.
- (6) W dniu 28 sierpnia 2023 r. Komisja otrzymała od Austrii zawiadomienie o sprzeciwie oraz powiązane z nim uzasadnione oświadczenie o sprzeciwie. W dniu 29 sierpnia 2023 r. Komisja przekazała Włochom zawiadomienie o sprzeciwie i powiązane z nim uzasadnione oświadczenie o sprzeciwie. W dniu 6 października 2023 r. Austria potwierdziła, że uzasadnione oświadczenie o sprzeciwie jest kompletne i że nie chce przekazywać żadnych dodatkowych informacji.
- (7) Po przeanalizowaniu uzasadnionego oświadczenia o sprzeciwie i uznaniu go za dopuszczalne zgodnie z art. 51 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, w piśmie z dnia 14 listopada 2023 r. Komisja zwróciła się do Włoch i Austrii o przeprowadzenie odpowiednich konsultacji mających na celu osiągnięcie porozumienia. W dniu 23 lutego 2024 r. na wniosek Włoch Komisja przedłużyła termin konsultacji o dodatkowe trzydzieści dni.
- (8) Konsultacje pomiędzy Włochami a Austrią zakończyły się bez osiągnięcia porozumienia. Komisja ma zatem podjąć decyzję zgodnie z art. 52 ust. 3 lit. b) i art. 53 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, uwzględniając wyniki tych konsultacji.
- (9) Obecna specyfikacja produktu wymaga czteromiesięcznego okresu przejściowego dotyczącego karmienia („kwarantanny”) dla zwierząt gospodarskich z łańcuchów produkcyjnych innych niż łańcuch produkcji „Parmigiano Reggiano”. Zmiana w pkt 9 „Przepisy dotyczące karmienia krów” specyfikacji produktu ustanawia wymóg, zgodnie z którym wprowadzenie zwierząt gospodarskich z łańcuchów produkcyjnych innych niż łańcuch produkcji „Parmigiano Reggiano” do gospodarstw mleczarskich lub jednostek odnowy stad musi nastąpić nie później niż w dniu, w którym zwierzę osiągnie wiek 10 miesięcy. Punkt „Przepisy dotyczące karmienia krów” w specyfikacji produktu ma zastosowanie do karmienia zwierząt przeznaczonych do produkcji mleka służącego do przetworzenia na „Parmigiano Reggiano”. Łańcuch produkcji „Parmigiano Reggiano” obejmuje gospodarstwa mleczarskie produkujące „Parmigiano Reggiano”.
- (10) W uzasadnieniu zmiany Włochy podkreśliły potrzebę zachowania unikalnych elementów produkcji „Parmigiano Reggiano”; są to: wpływ terytorium, na którym zakazuje się podawania kiszonki, i rola zielonki z pastwisk; zarządzanie zwierzętami gospodarskimi przy właściwym żywieniu zwierząt i dbałość o nie oraz specyficzna dieta, która sprzyja tworzeniu korzystnych warunków mikrobiologicznych do produkcji sera. Włochy wskazały, że proponowane zmiany mają na celu dostosowanie zwierząt i diety, spełnienie norm ChNP, uproszczenie kontroli zgodności i ograniczenie przypadków niezgodności.
- (11) Główne argumenty przedstawione przez Austrię w uzasadnionym oświadczeniu o sprzeciwie oraz w trakcie konsultacji z Włochami można podsumować następująco:
- (12) Austria twierdziła, że wniosek o zatwierdzenie zmiany innej niż nieznaczna wprowadza warunki, które stanowią niedozwolone ograniczenie swobodnego przepływu towarów. Wnoszący sprzeciw odniósł się do art. 34 i 36 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), do art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 oraz do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/1535 ⁽⁶⁾.
- (13) W tym kontekście Austria argumentowała, że ograniczenie wprowadzone zmianą wykracza poza to, co jest konieczne do ustalenia związku ze środowiskiem geograficznym.

⁽⁶⁾ Dyrektywa (UE) 2015/1535 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 września 2015 r. ustanawiająca procedurę udzielania informacji w dziedzinie przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług społeczeństwa informacyjnego (Dz.U. L 241 z 17.9.2015, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2015/1535/oj>).

- (14) Austria argumentowała również, że ułatwienie kontroli w ramach certyfikowanego systemu produkcji nie może uzasadniać proponowanego ograniczenia. Na poparcie tego twierdzenia Austria powołała się na art. 7 ust. 1 lit. e) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, zgodnie z którym wymóg, aby pakowanie odbywało się na określonym obszarze geograficznym, musi opierać się na potrzebie zapewnienia jakości, pochodzenia lub kontroli i nie może stanowić nieuzasadnionego ograniczenia swobodnego przepływu towarów i usług, oraz na art. 1 ust. 2 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 664/2014⁽⁷⁾, który wymaga, aby wszelkie ograniczenia dotyczące pochodzenia surowców określone w specyfikacji produktu, którego nazwa jest zarejestrowana jako chronione oznaczenie geograficzne, były uzasadnione w odniesieniu do związku z obszarem geograficznym.
- (15) Włochy potwierdziły, że uzasadnienie zmiany w odniesieniu do zwierząt gospodarskich pochodzących z innych łańcuchów produkcji, które przedstawiono we wniosku o zatwierdzenie zmiany innej niż nieznaczna, są zasadne i przedstawiły dodatkową argumentację dotyczącą wpływu produkcji surowców na produkt końcowy oraz potrzeby wzmocnienia kontroli jakości produktu.
- (16) Komisja oceniła argumenty przedstawione w uzasadnionym oświadczeniu o sprzecznie Austrii w świetle rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, uwzględniając informacje otrzymane w związku z konsultacjami między zainteresowanymi stronami, i doszła do następujących wniosków:
- (17) jeżeli chodzi o domniemane niedozwolone ograniczenie swobodnego przepływu towarów, art. 34 TFUE ustanawia zakaz ograniczeń ilościowych w przywozie i środków o skutku równoważnym z takimi ograniczeniami. Niemniej jednak art. 34 TFUE powinien być stosowany w świetle art. 36 TFUE, który przewiduje wyjątki od swobodnego przepływu towarów, dopuszczając ograniczenia uzasadnione względami takimi jak ochrona własności przemysłowej i handlowej. ChNP stanowią prawo własności intelektualnej objęte tym wyjątkiem.
- (18) W art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 nazwę pochodzenia zdefiniowano jako nazwę, którą określa się produkt a) pochodzący z określonego miejsca, regionu lub, w wyjątkowych przypadkach, kraju; b) którego jakość lub cechy charakterystyczne są w istotnej lub wyłącznej mierze zasługą szczególnego środowiska geograficznego, na które składają się czynniki naturalne i ludzkie oraz c) którego wszystkie etapy produkcji odbywają się na określonym obszarze geograficznym. Ponadto ten sam artykuł wymaga, aby surowce do produkcji produktów wprowadzanych do obrotu w ramach ChNP pochodziły z określonego obszaru geograficznego i mogły pochodzić spoza tego obszaru jedynie w wyjątkowych przypadkach i z zastrzeżeniem odpowiednich warunków. Żywe zwierzęta, mięso i mleko uznaje się w tym kontekście za surowce.
- (19) Bezsportny jest fakt, że specjalny system karmienia krów jest warunkiem koniecznym do zagwarantowania, że produkowane przez nie mleko posiada cechy wymagane do produkcji „Parmigiano Reggiano” i tym samym do ustalenia związku ze środowiskiem geograficznym. Bezsportne jest również, że aby system karmienia mógł przynieść pożądany efekt, krowy potrzebują okresu adaptacyjnego. Jest to cel wymogu czteromiesięcznego okresu przejściowego dotyczącego karmienia, określonego w obecnej wersji specyfikacji produktu. Wymóg ten należy usunąć i zastąpić wymogiem, zgodnie z którym krowy muszą osiągnąć maksymalnie wiek 10 miesięcy przed wprowadzeniem do łańcucha produkcyjnego Parmigiano Reggiano. Ten nowy wymóg zapewnia osiągnięcie tego samego celu w bardziej wydajny i skuteczny sposób poprzez zwiększenie zgodności kontroli specyfikacji produktu.
- (20) W tym względzie wydaje się, że kontrole przeprowadzane w celu zapewnienia przestrzegania zasad określonych w obecnym systemie ujawniły liczne uchybienia i coraz większą liczbę przypadków niezgodności polegających na tym, że podmioty nie zarządzały w odpowiedni sposób separacją zwierząt w okresie przejściowym dotyczącym karmienia. W rezultacie ser był produkowany z mleka uzyskanego od krów objętych czteromiesięcznym okresem przejściowym dotyczącym karmienia i w związku z tym nie kwalifikował się do objęcia chronioną nazwą pochodzenia. Można uznać, że wprowadzenie krów w wieku maksymalnie 10 miesięcy, kiedy nie występuje jeszcze

⁽⁷⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 664/2014 z dnia 18 grudnia 2013 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w odniesieniu do ustanowienia symboli unijnych dotyczących chronionych nazw pochodzenia, chronionych oznaczeń geograficznych i gwarantowanych tradycyjnych specjalności oraz w odniesieniu do niektórych zasad dotyczących pochodzenia paszy i surowców, niektórych przepisów proceduralnych i niektórych dodatkowych przepisów przejściowych (Dz.U. L 179 z 19.6.2014, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2014/664/oj).

laktacja, daje lepszą gwarancję jakości i autentyczności produktu niż czteromiesięczny okres przejściowy dotyczący karmienia. Nie istniałoby wtedy ryzyko, że podmiot źle zarządza separacją zwierząt w okresie przejściowym dotyczącym karmienia i przepływem pozyskiwanego od nich mleka, co mogłoby mieć wpływ na jakość sera; obecnie problemy tego rodzaju mogą wystąpić, jeżeli w chwili wprowadzenia do gospodarstwa krowa jest już w okresie laktacji. Ponadto środek ten znacznie zwiększy możliwość kontroli specyfikacji produktu, ponieważ nie będzie potrzeby kontrolowania separacji zwierząt i oddzielnego przepływu mleka, aby zapewnić, że do produkcji „Parmigiano Reggiano” wykorzystuje się wyłącznie mleko pochodzące od kwalifikujących się zwierząt.

- (21) Ponadto, zgodnie z utrwalonym orzecznictwem, oznaczenia geograficzne mają na celu zagwarantowanie, że produkt oznaczony jako taki pochodzi z określonego obszaru geograficznego i wykazuje pewne szczególne cechy. Produkty te mogą posiadać wysoką renomę wśród konsumentów, opartą na jakości produktu. Dla konsumentów związek między renomą produktów a jakością produktów zależy również od zagwarantowania, że produkty sprzedawane pod nazwą pochodzenia są autentyczne. Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem ograniczenie należy uznać za zgodne z prawem Unii pomimo jego ograniczających konkurencję skutków dla handlu, jeżeli zostanie wykazane, że jest ono konieczne i proporcjonalne oraz może utrzymać renomę danej nazwy pochodzenia⁽⁸⁾. W przypadku „Parmigiano Reggiano” wymóg wprowadzania do łańcucha produkcji krów w wieku maksymalnie dziesięciu miesięcy ma również na celu zachowanie renomy „Parmigiano Reggiano” poprzez ułatwienie kontroli jego jakości i autentyczności oraz usunięcie ryzyka, że mleko, które nie posiada wymaganych właściwości, będzie wykorzystywane do produkcji przedmiotowego produktu. Wymóg ten służy zatem realizacji zgodnego z prawem celu.
- (22) Ponadto nie wykazano, że istnieją alternatywne, mniej restrykcyjne środki, które mogłyby ustanowić okres dostosowawczy, a jednocześnie zapewnić odpowiednie zarządzanie separacją zwierząt w okresie przejściowym dotyczącym karmienia przez podmiot gospodarczy. Ponadto sporna zmiana umożliwia Austrii dalszy wywóz krów do Włoch poprzez spełnienie nowego wymogu sprzedaży bydła w młodszym wieku.
- (23) W odniesieniu do odesłania przez Austrię do art. 7 ust. 1 lit. e) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 i art. 1 ust. 2 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 664/2014 należy zauważyć, że przepisy te, które dotyczą odpowiednio opakowań dotyczących ChNP i surowców dotyczących ChOG, nie mają zastosowania w przedmiotowej sprawie.
- (24) W świetle powyższego rozumowania nie uznaje się, że wniosek o zatwierdzenie zmiany innej niż nieznaczna w odniesieniu do ChNP „Parmigiano Reggiano” nakłada niedozwolone ograniczenie swobodnego przepływu towarów w rozumieniu art. 34 w związku z art. 36 TFUE ani za naruszający art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.
- (25) Co do zgodności z dyrektywą (UE) 2015/1535 należy zauważyć, że zgodnie z art. 2 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 dyrektywa 98/34/WE, która została następnie uchylona i zastąpiona dyrektywą (UE) 2015/1535, nie ma zastosowania do systemów jakości ustanowionych tym rozporządzeniem. W związku z powyższym nie ma potrzeby oceniania, czy proponowana zmiana byłaby dopuszczalna zgodnie z wymogami wyżej wymienionej dyrektywy.
- (26) W związku z tym zmiany w specyfikacji produktu opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* dotyczące nazwy „Parmigiano Reggiano” (ChNP) powinny zostać zatwierdzone.
- (27) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Polityki Jakości w zakresie Produktów Rolnych, Wina i Napojów Spirytusowych,

⁽⁸⁾ Zob. m.in. wyrok z dnia 20 maja 2003 r., Ravil, C-469/00, ECLI:EU:C:2003:295, pkt 49 i 51, oraz wyrok z dnia 20 maja 2003 r., Consorzio del Prosciutto di Parma i Salumificio S. Rita, C-108/01, ECLI:EU:C:2003:296, pkt 64 i 66.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zatwierdza się zmianę w specyfikacji opublikowaną w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* dotyczącą nazwy „Parmigiano Reggiano” (ChNP).

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 kwietnia 2025 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN
